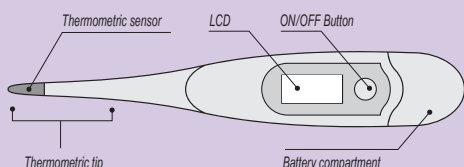
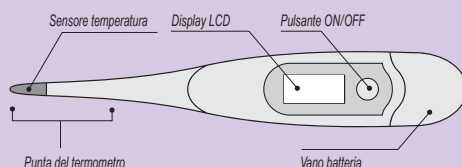
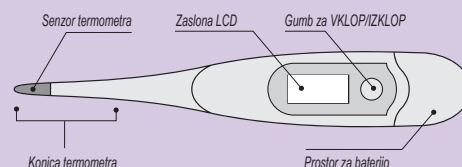


EN Directions for use**MULTIPURPOSE THERMOMETER
(MODEL: DT-K111B)****IT** Manuale di istruzioni**TERMOMETRO MULTIFUNZIONE
(MODELLO DT-K111B)****SI** Navodila za uporabo**VEČNAMENSKI TERMOMETR
(MODEL: DT-K111B)****DEAR CUSTOMER:**

Thank you and congratulations on your purchase of this product. Please read the instructions carefully before using the thermometer for the first time, and keep these in a safe place. This product is intended for the measurement of human body temperature.

QUICK GUIDE:

- The LIVSANE Multipurpose Thermometer is a contact thermometer with a quick measurement sensor, with which the body temperature of the person can be measured in the rectal and oral cavity as well as under the armpit.
- **RECTAL MEASUREMENT:** The correct body temperature is measured in 9-10 seconds when the tip is inserted 1 – 2 cm rectally.
- **MEASUREMENT IN THE MOUTH (MOUTH CAVE):** The measured temperature is 0.3 to 0.8 °C below the rectally measured temperature. The LIVSANE Multipurpose Thermometer measures the temperature at this location in approx. 15 – 17 seconds.
- **MEASUREMENT UNDER THE ARMS:** The measured temperature is 0.5 to 1.5 °C below the rectally measured temperature. The LIVSANE Multipurpose Thermometer measures the temperature in this place within about 26 – 29 seconds.
- The thermometer is waterproof (see attached details).

OPERATING INSTRUCTIONS

Before using, please disinfect the probe at first. To switch on, press the ON/OFF button next to the display, a short beep will sound, indicating that the thermometer is operational. At the same time the thermometer runs a self-check test, during which all the digital segments appear on the LCD. When the letters «Lo» and a flashing «°C» or «°F» display, the thermometer is now ready for use. If the ambient temperature is below 32 °C or 89.6 °F, then «Lo °C» or «Lo °F» will appear on the LCD and if it is above 42.9 °C or 109.2 °F, then «Hi °C» or «Hi °F» will appear on the LCD. During the reading, the current temperature is displayed continuously and the «°C» or «°F» symbol flashes. The measurement is completed when a constant temperature value has been reached. The temperature value is considered constant when the temperature rises less than 0.1 °C within 4 seconds. As soon as the constant temperature value is reached, a beep will sound four times, and the «°C» or «°F» symbol will stop flashing. The highest temperature measured appears on the LCD. However, please note that this thermometer is a maximum thermometer, i.e. the displayed temperature can increase slightly if measurement continues after the beep. This is particularly the case with axillary measurements, should a temperature value be recorded which approximates the core body temperature. In this instance please note the description under «Methods of measuring temperature». When the measurement is completed, please switch the thermometer off by pressing the ON/OFF button. After the temperature has been displayed, the thermometer will shut off automatically after 10 minutes.

HOW TO CHANGE THE MEASURING SCALE

To switch the display between «°C» and «°F». Press and hold the ON / OFF button for 2 seconds, the LCD will display the last reading value, then the scale shall be changed.

MEMORY FUNCTION

Switch the thermometer off, then press the ON/OFF button for about 2 seconds. The last measured value with «°C» or «°F» will appear automatically on the LCD. This display is visible as long as the ON/OFF button is held down. The reading is only over-written when a new temperature value is recorded.

METHODS OF MEASURING TEMPERATURE

It is important to remember that the body temperature reading depends on the site where it is measured. For this reason, the measurement site must always be specified in order to ensure that a correct temperature reading is recorded.

In the rectum (rectal):

This is the most accurate method from a medical point of view, because it comes closest to the core body temperature. The thermometer tip is inserted carefully into the rectum for a maximum of 2 cm. The usual measuring time is approximately 9 to 11 seconds.

Under the armpit (axillary):

Placing the thermometer in the armpit provides a measurement of surface temperature that can fluctuate by around 0.5 °C to 1.5 °C from rectal temperature readings in adults. The usual measuring time for this method is approximately 23 to 29 seconds. It should be noted, however, that an exact reading cannot be obtained if, for example, the armpits have been allowed to cool. If this is the case, we recommend extending the measuring time by around 5 minutes in order to obtain the most precise possible reading that corresponds as closely as possible to the core body temperature.

In the mouth (oral):

There are different heat zones in the mouth. As a general rule, the oral temperature is 0.3 °C to 0.8 °C lower than the rectal temperature. To ensure that reading is as accurate as possible, place the thermometer tip to the left or right of the root of the tongue. The thermometer tip must have constant contact with the tissue during the reading and be placed under the tongue in one of the two heat pockets at the back, keep the mouth closed during the reading and breathe evenly through the nose. Do not eat or drink anything before the measurement. The usual measuring time is approximately 15 to 19 seconds.

Note: We strongly recommend the rectal method as the most accurate method. We recommend to extend the measuring time by 3 minutes after the beep.

CLEANING AND DISINFECTION

The best way to clean the thermometer tip is by applying a disinfectant (e.g. 70 % ethyl alcohol) with a damp cloth. It shall be disinfected before each use. This thermometer can be immersed in liquid or lukewarm water for cleaning and disinfection.

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not allow the device to come into contact with hot water.
- Do not expose to high temperatures or direct sunlight.
- Do not drop the thermometer. It is neither shock-proof nor impact-resistant.
- Do not modify this device without authorization of manufacturer.
- Do not clean with thinners, petrol or benzene. Only clean with water or disinfectant.
- Do not immerse the Waterproof thermometers under water 15 cm for longer than 30 minutes.
- The thermometer contains small parts (battery, battery compartment) which can be swallowed by children. For this reason, do not leave the thermometer unattended in the hands of children.
- Avoid bending the thermometer tip by more than 45 degrees.
- If the ambient temperature is over 35 °C or 95 °F, dip the thermometer tip in cold water for approx. 5 to 10 seconds prior to measuring the temperature.
- Persistent fever, in particular in children, has to be treated by a doctor – please get in touch with your doctor!
- Do not use near strong electromagnetic fields, i.e. keep it away from any radio systems and mobile phones.

GENTILE CLIENTE,

congratulations per l'acquisto di questo prodotto. Legga attentamente le istruzioni prima di utilizzare il termometro per la prima volta e le custodisca in un luogo sicuro. Questo prodotto è destinato alla misurazione della temperatura corporea umana.

BREVE PRESENTAZIONE:

- LIVSANE TERMOMETRO MULTIFUNZIONE è un termometro a contatto con sensore di misura rapida che consente la misurazione della temperatura corporea umana nella cavità rettale e orale, nonché sotto l'ascella.
- **MISURAZIONE RETTALE:** La misurazione della corretta temperatura corporea richiede 9 – 10 secondi se la punta è inserita per 1 – 2 centimetri nel retto
- **MISURAZIONE IN BOCCA (CAVITÀ ORALE):** La temperatura misurata è da 0,3 °C a 0,8 °C inferiore alla temperatura rettale. La misurazione con il termometro LIVSANE TERMOMETRO MULTIFUNZIONE richiede 15 – 17 secondi
- **MISURAZIONE ASCELLARE:** La temperatura misurata è da 0,5 °C a 1,5 °C inferiore alla temperatura rettale. La misurazione con il termometro LIVSANE TERMOMETRO MULTIFUNZIONE richiede 26 – 29 secondi
- Il termometro è a tenuta d'acqua (vedi informazioni allegate)

ISTRUZIONI D'USO

Prima di utilizzare il termometro per la prima volta si raccomanda di disinfettare la sonda. Per accendere il termometro, premere il pulsante ON/OFF di fianco al display; verrà emesso un breve segnale acustico, indicante che il termometro è in funzione. Contemporaneamente il termometro esegue un auto-test, durante il quale tutti i segmenti digitali vengono visualizzati sul display. Quando appare «Lo» e «°C» o «°F» lampeggiano, il termometro è pronto per l'uso. Se la temperatura ambiente è inferiore a 32 °C o 89,6 °F appare «Lo °C» o «Lo °F», mentre se la temperatura è superiore a 42,9 °C o 109,2 °F appare «Hi °C» o «Hi °F». Durante la lettura, la temperatura attuale viene visualizzata in modo continuo e il simbolo «°C» o «°F» lampeggia. La misurazione è completata quando si ottiene un valore costante. Il valore è considerato costante quando l'incremento di temperatura è inferiore a 0,1 °C dopo 4 secondi. Non appena si raggiunge questa temperatura costante, vengono emessi quattro segnali acustici e il simbolo «°C» o «°F» smette di lampeggiare. Sul display appare la temperatura più alta misurata. Ricordare tuttavia che questo termometro è un termometro a massima, vale a dire che la temperatura visualizzata può aumentare leggermente se la misurazione continua dopo il segnale acustico. Questo vale in particolare per le misurazioni ascellari, se il valore registrato dovesse avvicinarsi alla temperatura corporea. In questo caso tenere presente la descrizione «Metodi per misurare la temperatura». Quando la misurazione è terminata, spegnere il termometro premendo il pulsante ON/OFF. Il termometro si spegnerà automaticamente 10 minuti dopo la visualizzazione della temperatura.

COME CAMBIARE L'UNITÀ DI MISURA

Commutare la visualizzazione tra «°C» e «°F». Tenere premuto il pulsante ON / OFF per 2 secondi, il display visualizza l'ultimo valore misurato, dopodiché cambia unità di misura.

FUNZIONE MEMORIA

Spegnere il termometro, poi premere il pulsante ON/OFF per 2 secondi. L'ultimo valore misurato in «°C» o «°F» apparirà automaticamente sul display LCD. Questo valore resterà visibile finché il pulsante ON/OFF non verrà premuto. Il valore è sostituito soltanto quando viene registrata una nuova temperatura.

METODI DI MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA

È importante ricordare che la lettura della temperatura corporea dipende dal posto in cui viene misurata. Per questo motivo il punto di misurazione deve sempre essere specificato in modo da garantire la registrazione di un valore corretto.

Nel retto (rettale):

È il metodo più preciso dal punto di vista medico, in quanto è il posto in cui la misurazione si avvicina di più alla temperatura corporea. La punta del termometro è inserita con cautela nel retto fino a 2 cm al massimo. Di solito la misurazione richiede da 9 a 11 secondi circa.

Sotto l'ascella (ascellare):

L'applicazione del termometro sotto l'ascella permette una misurazione della temperatura che nell'adulto può oscillare approssimativamente tra 0,5 °C e 1,5 °C rispetto alla temperatura rettale. Generalmente la misurazione richiede da 23 a 29 secondi circa. È opportuno sottolineare, tuttavia, che non si può ottenere una lettura esatta se, ad esempio, le ascelle sono state raffreddate. In questo caso si raccomanda di prolungare la misurazione di circa 5 minuti per ottenere la lettura più precisa possibile che corrisponda meglio alla temperatura corporea.

In bocca (orale):

Ci sono diverse zone di calore in bocca. In generale, la temperatura orale è da 0,3 °C a 0,8 °C inferiore alla temperatura rettale. Per garantire una lettura quanto più accurata possibile, posizionare la punta del termometro sulla sinistra o sulla destra della base della lingua. La punta del termometro deve essere a costante contatto con il tessuto durante la misurazione e deve essere posta sotto la lingua in una delle due cavità di calore nella parte posteriore. Tenere la bocca chiusa durante la misurazione e respirare regolarmente con il naso. Non mangiare o bere nulla prima della misurazione. Di solito, la misurazione richiede da 15 a 19 secondi circa.

Nota: si raccomanda vivamente il metodo rettale in quanto è il metodo più preciso e si consiglia di prolungare il tempo della misurazione di 3 minuti dopo il segnale acustico.

PULIZIA E DISINFEZIONE

Il modo migliore per pulire la punta del termometro è applicarvi un disinfettante (ad es. alcol etilico al 70 %) usando un panno umido. Il termometro deve essere disinfettato prima di ogni utilizzo. Questo termometro è a tenuta d'acqua e può quindi essere immerso in un liquido o nell'acqua tiepida per la pulizia e disinfezione.

MISURE DI SICUREZZA

- Non mettere il dispositivo a contatto con l'acqua calda.
- Non esporlo ad alte temperature o alla luce diretta del sole.
- Non far cadere il termometro. Non è resistente agli urti né agli shock.
- Non modificare questo dispositivo senza l'autorizzazione del produttore.
- Non pulirlo con solventi, benzina o benzene. Pulirlo solo con acqua o disinfettante.
- Non immergere i termometri a tenuta d'acqua in più di 15 cm di acqua per più di 30 minuti.
- Il termometro contiene piccole parti (batteria, vano batteria) che possono essere ingerite dai bambini. Per questo motivo non lasciare il termometro nelle mani di un bambino non sorvegliato da un adulto.
- Evitare di piegare la punta del termometro oltre 45 gradi.
- Se la temperatura ambiente è superiore a 35 °C o 95 °F, immergere la punta del termometro in acqua fredda per circa 5 – 10 secondi prima di misurare la temperatura.
- La febbre persistente, specialmente nei bambini, deve essere curata dal medico. Consultare il medico curante!
- Non utilizzare il termometro vicino a forti campi elettromagnetici, cioè tenerlo lontano da qualsiasi sistema radio e telefono cellulare.

SPOŠTOVANI KUPEC

Zahvaljujemo se vam in vam čestitamo za nakup tega izdelka. Prosimo vas, da pred prvo uporabo termometra pazljivo preberete navodila in jih hranite na varnem mestu. Ta izdelek je namenjen merjenju telesne temperature.

HITRI VODIČ:

- Večnamenski termometer LIVSANE je kontaktni termometer s hitrim senzorjem za merjenje temperature, s katerim lahko merimo telesno temperaturo osebe v rektumu, v ustni votlini ter pod pazduho.
- **REKTALNA MERITEV:** Pravilna bazalna telesna temperatura se izmeri v 9–10 sekundah, če konico vstavite v rektum 1–2 cm globoko.
- **MERJENJE V USTIH (USTNA VOTLINA):** Izmerjena temperatura je od 0,3 do 0,8 °C nižja od temperature, izmerjene rektalno. Večnamenski termometer LIVSANE na tem predelu izmeri temperaturo v približno 15–17 sekundah.
- **MERJENJE POD PAZDUHO:** Izmerjena temperatura je od 0,5 do 1,5 °C nižja od temperature, izmerjene rektalno. Večnamenski termometer LIVSANE na tem predelu izmeri temperaturo v približno 26–29 sekundah.
- Termometer je vodoodporen (glejte priložene podrobnosti).

NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo najprej razkužite sondo. Za vklop pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP poleg zaslona; oglasil se bo kratek pisk, ki vam bo pokazal, da termometer deluje. Istočasno termometer izvede tudi postopek samoprevetovanja, med katerim se na zaslonu LCD pojavijo vsi digitalni segmenti. Ko se prikaže napis „Lo“ in začne na zaslonu utripati napis „°C“ ali „°F“, to pomeni, da je termometer pripravljen za uporabo. Če je temperatura okolja nižja od 32 °C ali 89,6 °F, se bo na zaslonu prikazal napis „Lo °C“ ali „Lo °F“, če je temperatura okolja višja od 42,9 °C ali 109,2 °F, pa se bo na zaslonu LCD prikazal napis „Hi °C“ ali „Hi °F“.

Med odčitavanjem se neprekinjeno prikazuje trenutna temperatura, simbol „°C“ ali „°F“ pa utripa. Merjenje se zaključí, ko se doseže stalna temperaturna vrednost. Temperaturna vrednost se šteje za stalno, če temperatura naraste za manj kot 0,1 °C v 4 sekundah. Ko se doseže stalna vrednost temperature, termometer štirikrat zapiska, simbol „°C“ ali „°F“ pa preneha utripati. Najvišja izmerjena temperatura se pojavi na zaslonu LCD. Ne pozabite, da je ta termometer tako imenovani „maksimalni termometer“, kar pomeni, da se prikazana temperatura lahko nekoliko poveča, če po zvočnem alarmu nadaljujete z merjenjem. To velja še posebej v primeru meritev pod pazduho, če se zabeleži temperaturna vrednost, ki je približno enaka temperaturi telesnega jedra. V tem primeru upoštevajte opis iz poglavja „Metode merjenja temperature“. Ko boste zaključili z merjenjem, izklopite termometer tako, da pritisnete na gumb za VKLOP/IZKLOP. Po prikazu temperature se termometer samodejno izklopi po 10 minutah.

KAKO SPREMENITI MERILNO LESTVICO

Za preklon zaslona med „°C“ in „°F“ pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP in ga zadržite 2 sekundi. Na zaslonu LCD se bo prikazala zadnja odčitana vrednost, nato pa se bo lestvica spremenila.

FUNKCIJA POMNILNIKA

Izklopite termometer, nato pa za približno 2 sekundi pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP. Na zaslonu LCD se bo samodejno prikazala zadnja izmerjena vrednost v „°C“ ali „°F“. Zaslon bo prikazan, dokler boste držali gumb za VKLOP/IZKLOP. Odčitek se prepíše le, ko se zabeleži nova temperaturna vrednost.

METODE MERJENJA TEMPERATURE

Pomembno je vedeti, da je odčitavanje telesne temperature odvisno od lokacije, kjer merite temperaturo. Iz tega razloga je treba vedno določiti lokacijo merjenja, saj s tem zagotovite, da bo temperatura pravilno odčitana.

V rektumu (rektalno):

Z medicinskega vidika je to najnatančnejša metoda, saj je tako odčitana temperatura najbližja temperaturi telesnega jedra. Konico termometra previdno vstavite v rektum za največ 2 cm. Merjenje običajno traja od 9 do 11 sekund.

Pod pazduho (aksilarno):

Če termometer namestite pod pazduho, lahko izmerite površinsko temperaturo, ki se od odčitkov rektalne temperature pri odraslih razlikuje za približno 0,5 °C do 1,5 °C. Merjenje s to metodo običajno traja od 23 do 29 sekund. Ne pozabite pa, da natančnega odčitka ni mogoče pridobiti, če se se pazduhe na primer ohladi. V tem primeru priporočamo, da čas merjenja podaljšate za približno 5 minut, da bi dobili čim natančnejši odčitek, ki se najbolj približa temperaturi telesnega jedra.

V ustih (ustna votlina):

V ustni votlini so različne toplotne cone. Praviloma je temperatura v ustni votlini od 0,3 °C do 0,8 °C nižja od rektalne temperature. Če želite zagotoviti čim bolj natančne odčitke, namestite konico termometra levo ali desno od korena jezika. Konica termometra mora biti med odčitavanjem ves čas v stiku s tkivom, poleg tega pa mora biti nameščena pod jezik, v enega od toplotnih žepov zadaj. Med odčitavanjem pazite, da boste imeli zaprta usta, in enakomerno dihanje skozi nos. Pred merjenjem ne jejte in ne pijte ničesar. Merjenje običajno traja od 15 do 19 sekund.

Opomba: Močno priporočamo rektalno metodo, saj je to najnatančnejša metoda določanja bazalne temperature. Priporočamo, da čas merjenja podaljšate za 3 minute po pisku.

ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE

Najbolje je, da konico termometra očistite z razkužilom (npr. 70-odstotni etil alkohol) in vlažno krpo. Termometer razkužite pred vsako uporabo. Termometer lahko potopite v tekočo ali milačno vodo, če ga želite očistiti in razkužiti.

VARNOŠTNI UKREPI

- Naprava ne sme priti v stik z vročo vodo.
- Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi.
- Termometra ne mečite na tla, saj ni odporen proti udarcem.
- Te naprave ne spreminjajte brez dovoljenja proizvajalca.
- Naprave ne čistite z razredčili, bencinom ali benzenom. Čistite jo le z vodo ali razkužilom.
- Vodoodpornih termometrov ne potaplajte v vodo globine 15 cm za dlje kot 30 minut.
- Termometer vsebuje majhne dele (baterija, predel za baterije), ki jih lahko pogoltnje otroci, zato termometer ne puščajte otrokom brez nadzora.
- Pazite, da konica termometra ne boste upognili za več kot 45 stopinj.
- Če je temperatura okolja višja od 35 °C ali 95 °F, namočite konico termometra v hladno vodo za približno 5 do 10 sekund pred merjenjem temperature.
- Trajno visoko telesno temperaturo, zlasti pri otrocih, mora obravnavati zdravnik – stopite v stik s svojim zdravnikom!
- Ne uporabljajte ga v bližini močnih elektromagnetnih polj, tj. hranite termometer stran od radijskih sistemov in mobilnih telefonov.

BATTERY REPLACEMENT

The battery is empty and needs replacing when the battery symbol appears on the right of the LCD. Remove the battery cover and replace it with a battery (preferably non-mercury) of the same type.

Please note: the «+» sign up and «-» sign down. We advise you to remove the batteries if the device is not going to be used for a longer period of time.

PRODUCT DISPOSAL

Please ensure environmental protection. Batteries do not belong in the domestic waste. Please hand them in at collection point or the municipal recycle material centre as special waste. The alkaline battery or fuel cell may lead to excessive temperatures, fire or explosion.

This symbol on products and/or accompanying documents means that consumed electronic products must not be mixed with conventional domestic waste. Take these products to the corresponding collection points for correct treatment and recycling, where they will be accepted free of charge. For more information on the closest collection point, please enquire with your local authorities.

TECHNICAL DATA

Type: Maximum thermometer.
Measurement range: (32.0-42.9)°C/(89.6-109.2)°F
Measurement accuracy: ±0.1°C/0.2°F (35.5°C-42.0°C/95.9°F-107.6°F).
±0.2°C/0.4°F (for the remaining measurement range).

Storage/transportation temperature: (-25-55)°C, ≤ 95% RH.

Ambient temperature during use: (5-35)°C, ≤ 80% RH.

Min Scale: 0.1°C/0.1°F.

Battery type: Alkaline manganese battery, type LR41, 1.5 V, service life minimum 100 hours under continuous operation.

Weight: approx. 13 g.

EXPLANATION OF SYMBOLS



Battery is empty



Product disposal instructions for electronic devices



Manufactured by



Manufacturing date



Store dry



Classification according to the degree of protection against ingress of water as detailed in IEC 529



Protect from direct sunlight



The battery in this product complies with the requirements stated in European Directives 2006/66/EEC



Type BF equipment



LOT number



Caution



Follow instructions for use



Temperature under 32°C or 89.6°F



Temperature over 42.9°C or 109.2°F



CE conformity marking



LEGAL REQUIREMENTS AND GUIDELINES

This product complies with the European Directive for Medical Device 93/42/EEC and carries the CE mark, the device also complies with the specifications of below standard for:

- EN 12470-3: Clinical thermometers. Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device.
- EN 60601-1.
- EN 60601-1-11.
- EN 60601-1-2.

The CE Marking confirms that this is a medical device with a measuring function in the sense of the medical device act which has undergone a conformity assessment procedure. A Notified body confirms that this product fulfills all the appropriate statutory regulations.

CALIBRATION CHECK

This thermometer is initially calibrated at the time of manufacture. If this thermometer is used according to the operation instruction, periodic re-adjustment is not required. The calibration check has to be carried out immediately, if there are indications that the product does not keep the defined error limits or the calibration properties could have been affected by an intervention or by any other means. Please also observe any national statutory regulations. The calibration check can be carried out by the competent authorities or by authorised service providers. A test instruction for calibration check can be provided to the relevant authorities and authorized services providers on request.

WARRANTY

This product has a warranty of 2 years from the date of purchase. Please retain your receipt for the potential warranty claim. Damage resulting from incorrect use or abuse is not covered by the warranty. Battery and packaging are excluded from the warranty. Claims beyond this, including claims for damages, are excluded. If you find that the thermometer is defective and not in good function, please firstly check the battery before sending in for repair. If necessary, contact the point of sale where the thermometer was purchased.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di acquisto. Custodire lo scontrino per eventuali richieste in garanzia. I danni che derivano da un uso scorretto o improprio non sono coperti dalla garanzia. La batteria e la confezione sono escluse dalla garanzia. Sono escluse le richieste di risarcimento oltre il periodo di garanzia, comprese le richieste di risarcimento per danni. Se il termometro risulta difettoso e non funziona correttamente, controllare innanzitutto lo stato della batteria prima di inviarlo in riparazione. In caso di necessità contattare il punto vendita in cui il termometro è stato acquistato.

Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., LTD.
Building 2, 1# Fuzhu Nan RD, Wuchang Town,
Yuhang District 310023, Hangzhou, Zhejiang, China

Shanghai International Holding Corp. GmbH;
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

EU: PXG Pharma GmbH,
Pflingstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim, Germany.

www.pxgpharma.com



SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

La batteria è scarica e deve essere sostituita quando appare il simbolo a destra sul display. Aprire il vano batteria e sostituire la batteria con una nuova (preferibilmente non al mercurio) dello stesso tipo. Nota: il segno «+» deve essere rivolto verso l'alto e il segno «-» verso il basso. Si consiglia di rimuovere la batteria se il termometro non dovesse essere utilizzato per un lungo periodo.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Preservare l'ambiente. Le batterie non vanno buttate nei rifiuti domestici. Conferirle a un punto di raccolta o a un centro comunale di riciclaggio come rifiuti speciali. Le batterie al litio o le pile a combustibile potrebbero surriscaldarsi, provocare un incendio o un'esplosione.

Questo simbolo sui prodotti e/o i documenti allegati significa che i prodotti elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Conferire questi prodotti ai punti di raccolta adibiti per lo smaltimento e riciclaggio a norma, dove verranno accettati gratuitamente. Per conoscere il punto di raccolta più vicino contattare gli enti locali.

DATI TECNICI

Tipo: Termometro a massima.
 Intervallo di misurazione: (32.0-42.9)°C/(89.6-109.2)°F
 Accuratezza di misura: ±0.1°C/0.2°F (35.5°C-42.0°C/95.9°F-107.6°F).
±0.2°C/0.4°F (per il resto dell'intervallo di misurazione).

Temperatura di stoccaggio/trasporto: (-25-55)°C, ≤ 95% di umidità relativa.

Temperatura ambiente durante l'uso: (5-35)°C, ≤ 80% di umidità relativa.

Gradazione min: 0.1°C/0.1°F

Tipo di batteria: Batteria alcalina al manganese, tipo LR41, 1,5 V,

durata minima di 100 ore in funzionamento continuo.

Peso: circa 13 g.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



La batteria è scarica



Istruzioni di smaltimento del prodotto per i dispositivi elettronici



Fabbricante



Data di fabbricazione



Conservare all'asciutto



Classificazione conforme al grado di protezione contro la penetrazione dell'acqua ai sensi della norma di riferimento IEC 529



Tenere al riparo dalla luce del sole



La batteria nel prodotto è conforme ai requisiti definiti nella Direttiva Europea 2006/66/CEE



Apparecchio di tipo BF



Numero di lotto



Attenzione



Seguire le istruzioni per l'uso



Temperatura inferiore a 32°C o 89,6°F



Temperatura superiore a 42,9°C o 109,2°F



Marchio di conformità CE



REQUISITI LEGALI E DIRETTIVE

Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea sui dispositivi medici 93/42/CEE ed è provvisto della marcatura CE. Il dispositivo è inoltre conforme alle specifiche delle norme seguenti:

- EN 12470-3: Termometri clinici Prestazioni dei termometri elettrici compatti (a comparazione ed estrapolazione) aventi un dispositivo di massima.
- EN 60601-1.
- EN 60601-1-11.
- EN 60601-1-2.

La marcatura CE attesta che questo dispositivo medico dispone di una funzione di misurazione come previsto dal Direttiva europea sui dispositivi medici e che è stato sottoposto ad una procedura di valutazione della conformità. Un organismo notificato ha confermato che il dispositivo soddisfa tutti i requisiti regolamentari vigenti.

CONTROLLO DI TARATURA

Questo termometro è tarato in fabbrica. Se il termometro è utilizzato secondo le istruzioni d'uso, non è necessaria la ritaratura periodica. Il controllo della taratura deve essere immediatamente eseguito qualora sussistano indicazioni che il prodotto non soddisfa i limiti di errore definiti o che le caratteristiche di taratura potrebbero essere state modificate da un intervento o da un altro mezzo. Rispettare inoltre ogni normativa nazionale. La verifica della taratura può essere effettuata da enti competenti o da prestatori di servizi accreditati. Le istruzioni per la verifica della taratura possono essere fornite su richiesta agli enti e ai prestatori di servizi accreditati.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di acquisto. Custodire lo scontrino per eventuali richieste in garanzia. I danni che derivano da un uso scorretto o improprio non sono coperti dalla garanzia. La batteria e la confezione sono escluse dalla garanzia. Sono escluse le richieste di risarcimento oltre il periodo di garanzia, comprese le richieste di risarcimento per danni. Se il termometro risulta difettoso e non funziona correttamente, controllare innanzitutto lo stato della batteria prima di inviarlo in riparazione. In caso di necessità contattare il punto vendita in cui il termometro è stato acquistato.

Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., LTD.
Building 2, 1# Fuzhu Nan RD, Wuchang Town,
Yuhang District 310023, Hangzhou, Zhejiang, China

Shanghai International Holding Corp. GmbH;
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

EU: PXG Pharma GmbH,
Pflingstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim, Germany.

www.pxgpharma.com



MENJAVA BATERIJE

Baterija je prazna in jo je treba zamenjati, ko se pojavi simbol baterije ali na desni strani zaslona LCD. Odstranite pokrov baterije in zamenjajte baterijo z baterijo iste vrste (po možnosti s takšno, ki ne vsebuje živega srebra).

Ne pozabite upoštevati dejstva, da je treba baterijo vstaviti tako, da je znak «+» obrnjen navzgor, znak «-» pa navzdol. Svetujemo vam, da odstranite baterije, če naprave dlje časa ne nameravate uporabljati.

ODSTRANJEVANJE IZDELKA

Poskrbite za varstvo okolja. Baterije ne spadajo med gospodinjne odpadke. Prosimo, da jih odvržete na zbirno mesto ali v komunalni center za recikliranje materiala kot posebne odpadke.

Alkalna baterija ali gonilna celica lahko doseže prekomerno temperaturo in povzroči požar ali eksplozijo.

Ta simbol na izdelkih in/ali spremljnih dokumentih pomeni, da je treba porabljene elektronske izdelke odlagati ločeno od gospodinjnih odpadkov. Te izdelke odnesite na ustreza zbirna mesta za pravilno obdelavo in recikliranje, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Za več informacij o najboljšem zbirnem mestu se obrnite na lokalne skupnosti.

TEHNIČNI PODATKI

Vrsta: Maksimalni termometer.
(32.0-42.9)°C/(89.6-109.2)°F
 Merilno območje: ±0.1°C/0.2°F (35.5°C-42.0°C/95.9°F-107.6°F).
±0.2°C/0.4°F (za preostalo merilno območje).

Natančnost merjenja: ±0.1°C/0.2°F (35.5°C-42.0°C/95.9°F-107.6°F).
±0.2°C/0.4°F (za preostalo merilno območje).

Temperatura skladiščenja/transporta: (-25-55)°C, ≤ 95% relativne vlažnosti.

Temperatura okolja med uporabo: (5-35)°C, ≤ 80% relativne vlažnosti.

Min. lestvica: 0.1°C/0.1°F

Vrsta baterije: Alkalno-manganska baterija, tip LR41, 1,5 V, življenjska doba najmanj 100 ur pri neprekinjenem delovanju.

Teža: pribl. 13 g.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV



Baterija je prazna



Navodila za odstranjevanje izdelkov za elektronske naprave



Proizvajalec



Datum izdelave



Hraniti na suhem



Razvrstitev IP22 glede na stopnjo zaščite pred vdorom vode, kot je podrobno opisano v IEC 529



Hranite v temnem prostoru.



Pb Baterija v tem izdelku je skladna z zahtevami, navedenimi v evropski direktivi 2006/66/EEG.



Tip BF oprema



Številka LOT



Pozor



Sledite navodilom za uporabo



temperatura je nižja od 32°C ali 89,6°F



temperatura je višja od 42,9°C ali 109,2°F



Oznaka skladnosti CE



ZAKONSKE ZAHTEVE IN SMERNICE

Ta izdelek je v skladu z Evropsko direktivo za medicinske pripomočke 93/42/EGS in nosi oznako CE. Pripomoček je skladen tudi s specifikacijami spodaj navedenega standarda za:

- EN 12470-3: klinične termometre. Zmogljivost kompaktnih električnih termometrov (nepredvidljiva in predvidljiva) za maksimalno napravo.
- EN 60601-1.
- EN 60601-1-11.
- EN 60601-1-2.

Oznaka CE potrjuje, da gre za medicinski pripomoček z merilno funkcijo v smislu akta o medicinskih pripomočkih, za katerega je bil opravljen postopek ugotavljanja skladnosti. Priglašeni organ potrjuje, da ta izdelek izpolnjuje vse ustrezne zakonske predpise.

PREVERJANJE UMERJANJA

Termometer se umeri v času izdelave. Če termometer uporabljate v skladu z navodili za uporabo, ga ni treba redno ponovno nastavljanje. Preverjanje umerjanja je treba opraviti takoj, če opazite znake, ki kažejo na to, da izdelek ne ustreza opredeljenim mejnim vrednostim za napako ali da bi na lastnosti umerjanja lahko vplival poseg ali kakršno koli drugo dejanje. Upoštevajte tudi vse nacionalne zakonske predpise. Pregled umerjanja lahko opravijo pristojni organi ali pooblaščenji izvajalci storitev. Testna navodila za preverjanje umerjanja se lahko na zahtevo zagotovijo ustreznim organom in pooblaščenim izvajalcem storitev.

GARANCIJA

Za ta izdelek velja garancija 2 leti od datuma nakupa. Za morebitne garancijske zahteve shranite račun. Škoda, ki je posledica nepravilne uporabe ali zlorabe, ni zajeta v garancijo. Iz garancije sta prav tako izključeni baterija in embalaža. Zahtevki, ki presegajo navedeno, vključno z odškodninskimi zahtevki, so izključeni. Če ugotovite, da je termometer okvarjen in da ne deluje dobro, najprej preverite baterijo, preden ga pošljete v popravilo. Po potrebi se obrnite na distributerja v vaši državi, katerega kontaktni podatki so navedeni na zadnjih straneh tega priročnika.

Hangzhou Hua'an Medical & Health Instruments Co., LTD.
Building 2, 1# Fuzhu Nan RD, Wuchang Town,
Yuhang District 310023, Hangzhou, Zhejiang, LR Kitajska

Shanghai International Holding Corp. GmbH;
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Nemčija

EU: PXG Pharma GmbH,
Pflingstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim, Nemčija.

www